

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE DURHAM-SUD  
MRC DRUMMONDVILLE**

**Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil municipal de la Municipalité de Durham-Sud, tenue le 5 mai 2025, à 19h, à la salle des loisirs sise au 130 rue Principale.**

Sont présents :

Monsieur le conseiller Hilarius Peter  
Monsieur le conseiller Patrice Godin  
Monsieur le conseiller Bernard Martel  
Madame la conseillère Karine Trahan

Sont absents :

Madame la conseillère Ginette Laliberté  
Monsieur le conseiller Yvan Courchesne

Tous formant quorum sous la présidence de madame la mairesse Sylvie Laval.

Est également présent, monsieur Dominic Alexandre, directeur général et greffier-trésorier.

---

**2025-05-133 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Il est proposé par madame Karine Trahan et résolu d'ouvrir cette séance à 19h02.

Adoptée

**2025-05-134 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

**2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

**4. ADMINISTRATION, FINANCES ET RESSOURCES HUMAINES**

- 4.1 Approbation des comptes à payer
- 4.2 SAAQ — Mandat opérations courantes
- 4.3 Autorisation d'achat Drapeaux pour salle du conseil
- 4.4 Formation CIM Banque d'heures
- 4.5 Subvention Emploi d'Été Canada
- 4.6 Embauche d'une préposée à l'entretien des plates-bandes
- 4.7 Abonnement à Munys
- 4.8 Remboursement taxes foncières
- 4.9 Comité d'aménagement, urbanisme et développement
- 4.10 Processus d'embauche d'une personne à la comptabilité

**5. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

- 5.1 Rapport du directeur du Service Incendie Durham-Sud pour le mois d'Avril
- 5.2 Formation premiers répondants
- 5.3 Contrat Prévention en incendie

**6. TRAVAUX PUBLICS ET GÉNIE**

- 6.1 Rapport du responsable des Travaux Publics pour le mois d'Avril
- 6.2 Autorisation de paiement déneigement 2025

**7. HYGIÈNE DU MILIEU ET ENVIRONNEMENT**

- 7.1 Soumission pour investiguer le puits de la Municipalité
- 7.2 Mandat à la firme UDA pour procéder à la caractérisation des installations en eau potable
- 7.3 Nomination inspectrice adjointe concernant la caractérisation des bandes riveraines

**8. AMÉNAGEMENT ET URBANISME**

**9. LOISIRS ET CULTURE**

- 9.1 Défi pissenlit
- 9.2 Autorisation de passage – Tour CIBC Charles Bruneau
- 9.3 Autorisation de passage La Petite Aventure 2025 – Vélo Québec
- 9.4 Dépôt d'une demande d'aide financière à Loisir Sport Centre-du-Québec
- 9.5 Adoption du règlement #322 fixant les tarifs de location de salles d'espaces municipaux et terrains sportifs

**10. COMMUNICATIONS DIVERSES**

**11. RAPPORT DES REPRÉSENTANTS**

**12. VARIA**

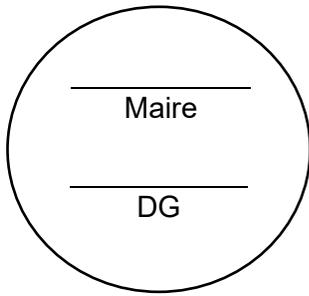
- 12.1 Office d'Habitation Centre-du-Québec

**13. PÉRIODE DE QUESTIONS**

**14. LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est proposé par monsieur Hilarius Peter et résolu,

Que l'ordre du jour soit accepté tel que proposé.



**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE DURHAM-SUD  
MRC DRUMMONDVILLE**

Adoptée

**2025-05-135 3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

**3.1 Adoption du procès-verbal du 7 avril 2025.**

Tous les membres du Conseil déclarent avoir lu le procès-verbal de la  
Séance ordinaire du 7 avril 2025

Il est proposé par monsieur Patrice Godin et résolu,

Que le procès-verbal du mois du 7 avril 2025 soit adopté tel que rédigé.

Adoptée

**2025-05-136 4. ADMINISTRATION, FINANCES ET RESSOURCES HUMAINES**

**4.1 Approbation des comptes à payer**

Il est proposé par monsieur Hilarius Peter et résolu

D'adopter la liste des comptes du mois d'avril 2025 et remise aux membres du Conseil municipal :

Comptes du mois d'avril 2025 à payer : 56 085.44 \$

Comptes du mois d'avril 2025 payés : 14 396.68 \$

**Total des dépenses d'avril 2025 : 70 482.12 \$**

Adoptée

**2025-05-137 4.3 SAAQ – Mandat opérations courantes**

Attendu que monsieur Dominic Alexandre occupe le poste de Directeur général et greffier-trésorier.

Il est proposé par madame Karine Trahan et résolu

Que la Municipalité de Durham-Sud autorise les personnes suivantes à effectuer toute transaction liée aux véhicules appartenant à la municipalité.

- Dominic Alexandre, directeur général et greffier-trésorier
- Sylvie Laval, mairesse

Adoptée

**2025-05-138 4.4 Autorisation d'acheter des drapeaux pour la salle du conseil**

Considérant que, selon l'article 146 du *Code Municipal* le drapeau du Québec doit être présent lors des séances du conseil, à droite s'il y a deux drapeaux, au centre s'il y en a trois ;

Considérant l'importance d'arborer le drapeau canadien ;

Considérant qu'il serait opportun d'avoir un drapeau aux couleurs de la Municipalité de Durham-Sud ;

Il est proposé par monsieur Patrice Godin et résolu

De procéder à l'achat d'un drapeau canadien, d'un drapeau du Québec et de faire confectionner un drapeau aux couleurs de la Municipalité au montant de 580.00 \$ plus taxes.

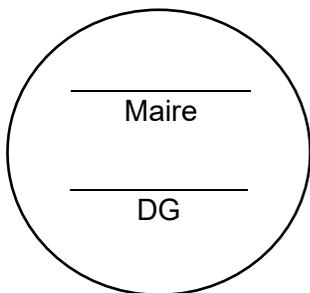
De procéder à l'achat des hampes pour tenir les drapeaux lors des séances du conseil ;

Adoptée

**2025-05-139 4.5 Formation CIM banque d'heures**

Considérant que nous avons de nouveaux employés ;

Considérant qu'il est nécessaire que le directeur général connaisse le logiciel de comptabilité ;



**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE DURHAM-SUD  
MRC DRUMMONDVILLE**

Considérant qu'il est nécessaire que l'adjointe pivot soit en mesure de consulter le logiciel et fasse des encaissements dans le logiciel de comptabilité ;

Il est proposé par madame Karine Trahan et résolu

Que nous disposions d'une banque de vingt (20) heures de formation sur le logiciel CIM ;

Que nous déboursions la somme de 2 400 \$ plus taxes à la Fédération des Municipalités du Québec,

Que le paiement soit effectué à partir du compte associé.

Adoptée

**2025-05-140 4.6 Contribution Emploi d'Été Canada**

Considérant qu'une demande de contribution a été adressée à Emploi d'Été Canada ;

Considérant que la demande de contribution a été approuvée par Emploi d'Été Canada ;

Il est proposé par monsieur Patrice Godin et résolu

De procéder à l'affichage d'un poste de manœuvre général – travaux publics ;

De procéder à l'embauche d'un étudiant/d'une étudiante pour combler le poste affiché ;

Adoptée

**2025-05-141 4.7 Embauche d'une préposée à l'entretien des plates-bandes**

Considérant qu'il est important de procéder à l'entretien de nos plates-bandes durant la belle saison ;

Considérant que nous participons aux Fleurons du Québec ;

Il est proposé par monsieur Hilarius Peter et résolu

De confirmer l'embauche de madame Rosa Maria Guzman pour l'entretien des plates-bandes de la Municipalité ;

De rémunérer madame Guzman selon les mêmes conditions que celles de l'année 2024 assorties d'une indexation de 1.5%

**2025-05-142 4.8 Renouvellement d'abonnement à Munys**

Considérant la complexité de l'administration d'une Municipalité ;

Considérant l'importance d'avoir accès à une plate-forme qui nous rappelle les échéanciers municipaux ;

Considérant l'utilité d'un tableau de bord afin de produire des rapports destinés aux élus/élus pour le suivi des nombreux dossiers ;

Il est proposé par monsieur Hilarius Peter et résolu

De renouveler notre abonnement annuel à la plate-forme Munys produite par l'ADMQ ;

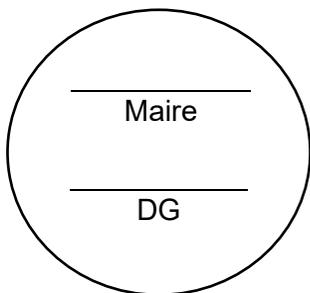
De payer l'abonnement annuel au montant de 325 \$ plus taxes à partir du compte associé.

Adoptée

**2025-05-143 4.9 Remboursement taxes foncières numéro matricule 9859 41 4486**

Considérant que le propriétaire a déposé une demande de révision de l'évaluation de sa propriété ;

Considérant que la MRC a mandaté l'évaluateur monsieur Michael Coderre afin de procéder à la révision de l'évaluation de la propriété ;



**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE DURHAM-SUD  
MRC DRUMMONDVILLE**

Considérant que l'évaluateur a remis son rapport à la MRC en date du 4 août 2024 ;

Considérant la surévaluation de la propriété en raison de l'absence de drainage ;

Il est proposé par monsieur Patrice Godin et résolu

De procéder au remboursement des taxes foncières pour le matricule 9859 41 4486 au montant de 1 510.60 \$ pour l'année 2024 ;

Adoptée

**2025-05-144 4.10 Comité d'aménagement, urbanisme et développement**

Considérant la volonté du conseil de travailler à l'optimisation du développement de la Municipalité de Durham-Sud ;

Considérant la volonté du conseil de planifier le développement de la communauté dans le respect des valeurs des citoyennes/citoyens ;

Considérant le travail effectué par monsieur William Bisson, aménagiste à la MRC de Drummond, afin de fournir son expertise dans la réflexion des membres du conseil ;

Il est proposé par monsieur Hilarius Peter et résolu

De former un comité d'aménagement, urbanisme et développement afin de réfléchir aux différentes propositions du plan d'action déposé par monsieur Bisson ;

De proposer des actions concrètes pour optimiser le développement de la Municipalité en respectant les valeurs de la communauté.

Adoptée

**2025-04-145 4.11 Processus d'embauche d'une personne à la comptabilité**

Considérant le départ de madame Caroline Dubois de son poste de technicienne comptable ;

Considérant qu'il s'agit d'un poste névralgique pour le bon fonctionnement de l'administration municipale ;

Considérant les nombreux départs des personnes qui ont occupé cette fonction ;

Il est proposé par monsieur Hilarius Peter et résolu

De mandater le conseil municipal et la direction générale de procéder au remplacement de madame Caroline Dubois ;

De défrayer les coûts associés pour combler le poste de technicien(ne) en comptabilité.

Adoptée

**5. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**2025-05-146 5.1 Rapport du directeur service incendie du mois d'avril 2025**

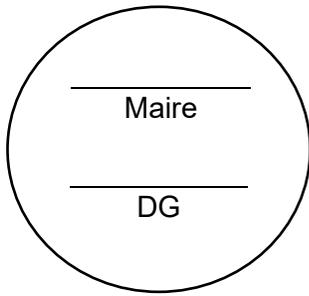
Le directeur général et greffier-trésorier dépose devant le Conseil le rapport du directeur du service incendie du mois d'avril 2025.

Le Conseil en a été informé.

**2025-05-147 5.2 Formation premiers répondants**

Considérant que la Municipalité de Durham-Sud veut mettre en place un service de premiers répondants ;

Considérant que la Municipalité de Durham-Sud est éloignée des centres hospitaliers, et qu'un service de premiers répondants contribuerait à assurer une sécurité supplémentaire aux citoyens/citoyennes de Durham-Sud ;



**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE DURHAM-SUD  
MRC DRUMMONDVILLE**

Considérant que les personnes intéressées doivent être formées adéquatement pour répondre aux exigences d'une telle fonction ;

Il est proposé par madame Karine Trahan et résolu

De permettre aux personnes intéressées de la Municipalité de Durham-Sud et de Lefebvre de suivre la formation destinée aux premiers répondants ;

De désigner monsieur Frédéric Manseau, directeur du service incendie Durham-Sud /Lefebvre, responsable de la formation de l'équipe de premiers répondants ;

De désigner monsieur Robin Cardin, directeur adjoint du service des incendies Durham-Sud/Lefebvre, afin de soutenir monsieur Manseau dans l'accomplissement de ses fonctions.

Adoptée

**2025-05-148 5.3 Contrat Prévention Incendie**

Considérant le nouveau schéma de couverture de risques à la MRC de Drummond ;

Considérant qu'il est nécessaire d'identifier les bâtiments représentant des risques moyens, élevés et très élevés ;

Considérant qu'il est essentiel d'avoir des plans d'interventions pour les bâtiments situés sur le territoire de la Municipalité de Durham-Sud ;

Il est proposé par monsieur Hilarius Peter et résolu

D'entériner le contrat de service de Prévention et Formation Kingsey ;

De permettre à monsieur Dominic Alexandre de signer le contrat de service ;

De partager les dépenses entre les Municipalités de Durham-Sud et Lefebvre ;

D'autoriser un premier déboursé de 2 582.50 \$ du compte associé.

Adoptée

**6. TRAVAUX PUBLICS**

**6.1 Rapport du responsable des travaux publics du mois d'avril 2025**

Le directeur général et greffier-trésorier dépose devant le Conseil le rapport du responsable des travaux publics du mois d'avril 2025.

Le Conseil en a été informé.

**2025-05-149 6.2 Autorisation de paiement facture de soufflage de neige février 2025**

Considérant que nous devons assurer la sécurité des usagers de la route ;

Considérant que, en raison des grandes quantités de neige reçues, certains chemins n'avaient qu'une seule voie de disponible ;

Considérant la visibilité réduite en raison de la hauteur des remblais de neige de chaque côté des chemins ;

Il est proposé par madame Karine Trahan et résolu

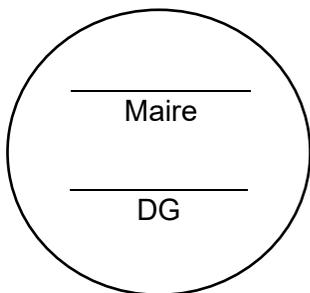
D'autoriser le paiement de la facture à Les Fermes Navago Inc. pour l'enlèvement de la neige dans les chemins de la Municipalité au montant de 459.90 \$. Le montant sera imputé au poste budgétaire associé.

Adoptée

**7. HYGIÈNE DU MILIEU ET ENVIRONNEMENT**

**2025-05-150 7.1 Soumission pour investiguer le puits de la Municipalité**

Considérant les rapports d'analyse reçu d'Eurofins Environex démontrant un taux de coliformes totaux



**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE DURHAM-SUD  
MRC DRUMMONDVILLE**

de façon récurrente ;

Considérant que le taux élevé de coliformes totaux n'a pas d'impact sur la qualité de l'eau, mais qu'il s'agit d'un problème qu'il ne faut pas négliger ;

Considérant que, la raison du taux élevé de coliformes totaux peut-être dû à plusieurs facteurs que nous devons identifier ;

Considérant qu'une inspection a été recommandée par la firme Aquatech responsable de l'envoi de nos échantillons d'analyse ;

Il est proposé par monsieur Patrice Godin et résolu

De permettre à Pompes Traitements d'Eau Bernier de procéder à une inspection du puits municipal par caméra au montant de 496.00 \$ taxes en sus. Le paiement sera effectué à partir du compte associé ;

De recevoir un rapport après l'inspection du puits proposant des solutions pour régler la situation.

Adoptée

**2025-05-151 7.2 Mandat à la firme UDA pour procéder à la caractérisation des installations en eau potable**

Considérant que, compte tenu du futur développement dans le secteur de la rue Rondeau, d'évaluer la capacité de fourniture en eau potable aux résidents du nouveau développement ;

Considérant qu'aucune étude de capacité n'a été réalisée pour connaître les capacités réelles de notre réseau ;

Il est proposé par madame Karine Trahan et résolu

D'accepter le mandat proposer par la firme UDA au montant de 3 035 \$ plus taxes pour procéder à la caractérisation des installations de prélèvement d'eau potable.

Adoptée

**2025-05-152 7.3 Nomination inspectrice adjointe concernant la caractérisation des bandes riveraines**

Considérant que le cadre réglementaire provincial partage actuellement avec les municipalités et les inspectrices et inspecteurs locaux la responsabilité de l'application de la bande de protection riveraine ;

Considérant l'action 1.1.4 et 4.1.1 du Plan Régional des Milieux Humides, Hydriques et Naturels (PRMHHN) : « Élaborer et mettre en œuvre un programme d'application réglementaire pour la mise en conformité des bandes riveraines et voir à son application par la MRC » et « Caractériser les bandes riveraines sur l'ensemble du territoire de la MRC afin d'établir leur qualité et identifier les secteurs prioritaires d'intervention » ;

Considérant l'octroi d'un mandat au Conseil régional de l'environnement du Centre-du-Québec (CRECQ) pour la caractérisation des bandes riveraines sur le territoire de la MRC de Drummond à l'été 2025 (MRC13990/03/25);

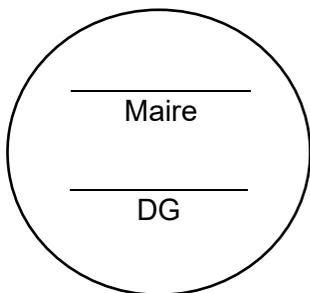
Considérant que le CRECQ estime procéder à l'inspection des bandes riveraines sur un total estimé de 180 kilomètres;

Considérant que les secteurs d'intervention prioritaires ont été ciblés par le gestionnaire des cours d'eau de la MRC et transmis au CRECQ;

Considérant que trois (3) employés du CRECQ seront amenés à circuler sur les terrains privés pour effectuer la caractérisation des bandes riveraines, soit l'inspectrice adjointe et deux stagiaires.

Il est proposé par monsieur Barnard Martel et résolu

Que le conseil de la municipalité de Durham-Sud désigne madame Mélodie Charest comme inspectrice adjointe, l'autorisant ainsi à circuler sur les terrains privés de la municipalité afin de réaliser des travaux de caractérisation des bandes riveraines. Leurs pouvoirs et fonctions seront restreints et réservés aux actes suivants :



**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE DURHAM-SUD  
MRC DRUMMONDVILLE**

- Circuler sur les terrains privés ;
- Procéder à la caractérisation des bandes riveraines ;
- Remettre un guide d'information aux propriétaires ;
- Transmettre toute l'information recueillie aux gestionnaires des cours d'eau de la MRC de Drummond.

Adoptée

**8. AMÉNAGEMENT ET URBANISME  
9 LOISIRS ET CULTURE**

**2025-05-153 9.1 Défi pissenlit**

Attendu que le Défi Pissenlits lance son édition 2025 ;

Attendu que le Défi-Pissenlits vise à sensibiliser les citoyens de la Municipalité de Durham-Sud à l'importance vitale de l'apport des insectes pollinisateurs pour la planète ;

Attendu que l'implication par une prise d'action simple, mais efficace comme de retarder la tonte du gazon au printemps, jusqu'à ce que les pissenlits aient atteint la fin de leur floraison ;

Il est proposé par monsieur Hilarius Peter et résolu

De promouvoir le Défi Pissenlits sur nos réseaux sociaux et de retarder la coupe de gazon jusqu'à ce que les pissenlits aient atteint la fin de leur floraison pour l'année 2025;

D'inscrire la Municipalité de Durham-Sud au forfait d'intégration au Défi Pissenlits – Édition 2025 pour la somme de 200 \$;

Défi Pissenlits publiera les armoiries de la Municipalité de Durham-Sud, un visuel sur leur site.

Que la dépense soit affectée au poste budgétaire associé.

Adoptée

**2025-05-154 9.2 Autorisation de passage – Tour CIBC Charles Bruneau**

Considérant qu'il est important de promouvoir l'activité physique ;

Considérant que la Fondation Charles-Bruneau soutient la recherche sur les cancers infantiles ;

Considérant la demande d'autorisation de passage du Tour CIBC Charles Bruneau ;

Il est proposé par madame Karine Trahan et résolu

De permettre le passage du Tour CIBC Charles Bruneau sur le territoire de la Municipalité de Durham-Sud du 1<sup>er</sup> au 4 juillet 2025

Adoptée

**2025-05-155 9.3 Autorisation de passage La Petite Aventure 2025 – Vélo Québec**

Considérant qu'il est important de promouvoir l'activité physique ;

Considérant que La Petite Aventure constitue une activité de Cyclotourisme et, à ce titre, aide à la promotion de notre belle Municipalité ;

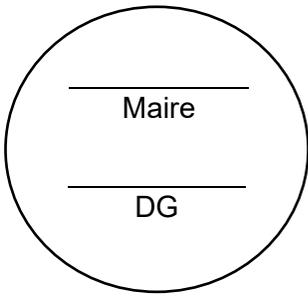
Il est proposé par monsieur Patrice Godin et résolu

De permettre le passage de La Petite Aventure 2025 de Vélo Québec, le 28 juin 2025.

Adoptée

**2025-05-156 9.4 Dépôt d'une demande d'aide financière à Loisir Sport Centre-du-Québec**

Considérant l'importance de l'associations de Loisirs de Durham-Sud pour l'organisation d'activités pour la Municipalité de Durham-Sud ;



**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE DURHAM-SUD  
MRC DRUMMONDVILLE**

Considérant l'importance de promouvoir l'activité physique ;

Il est proposé par madame Karine Trahan et résolu

D'autoriser le dépôt d'une demande d'aide financière à Loisir Sport Centre-du-Québec ;

D'assurer le soutien de la Municipalité de Durham-Sud dans la démarche.

Adoptée

**2025-05-157 9.5 Adoption du règlement #322 fixant les tarifs de location de salles, d'espaces municipaux et terrains sportifs**

Considérant l'avis de motion déposé le 7 avril 2025 ;

Considérant le projet de règlement #322 fixant les tarifs de location de salles, d'espaces municipaux et terrains sportifs ;

Il est proposé par madame Karine Trahan et résolu

D'adopter le règlement #322 fixant les tarifs de location de salles, d'espaces municipaux et terrains sportifs incluant l'annexe identifiant les organismes reconnus par la Municipalité de Durham-Sud.

Adoptée

**10. COMMUNICATIONS DIVERSES**

**11. RAPPORT DES REPRÉSENTANTS**

**12. VARIA**

**2025-05-158 12.1 Office d'Habitation Centre-du-Québec**

Considérant la demande de l'Office d'habitation Centre-du-Québec face à la crise du logement ;

Considérant le manque de ressources dont dispose la Municipalité quant au soutien qu'elle peut offrir aux personnes en recherche de logement ;

Considérant l'obligation de la Municipalité d'effectuer une prise en charge ou de déléguer cette responsabilité à une organisation externe ;

Il est proposé par monsieur Bernard Martel et résolu

Que la Municipalité de Durham-Sud confie la prise en charge des ménages sans logis au Service d'Aide à la Recherche de Logement de l'Office d'Habitation Drummond. Dans ce cas, c'est le SARL qui se chargera, en dernier recours, de loger le ménage et, au besoin, de coordonner l'entreposage de ses biens. Le SARL facturera à la Municipalité de Durham-Sud, les frais encourus sans aucune majoration administrative. Le service est limité à quinze jours, toute prolongation devra être soumise à la Municipalité.

Adoptée

**13. PÉRIODE DE QUESTIONS**

**2025-05-159 14. LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est proposé par madame Karine Trahan et résolu

De lever la séance ordinaire du conseil à 19h49